



# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

## 1. Identificación

**Identificador de producto** Architectural HYDROCAL®

**Otros medios de identificación**

**Número HDS** 52000000026

**Sinónimos** Cemento de yeso

**Uso recomendado** Arquitectónico.

**Las restricciones de utilización** Úsese de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.

### Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor

**Nombre de la empresa** United States Gypsum Company

**Dirección** 550 West Adams Street  
Chicago, Illinois 60661-3637

**Teléfono** 1-800-874-4968

**Página web** www.usg.com

**Número de teléfono para emergencias** 1-800-507-8899

## 2. Identificación de peligros

**Peligros físicos** No clasificado.

**Peligros para la salud** Carcinogenicidad Categoría 1A

**Peligros definidos por OSHA** No clasificado.

### Elementos de la etiqueta



**Palabra de advertencia** Peligro

**Indicación de peligro** Puede provocar cáncer.

**Consejos de prudencia**

**Prevención** Recabar instrucciones especiales antes de su uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. Usar guantes /indumentaria protectora/equipo de protección para los ojos/la cara.

**Respuesta** En caso de exposición o preocupación: Obtenga consejo o atención médica.

**Almacenamiento** Guardar bajo llave.

**Eliminación** Eliminación de contenidos / contenedor en consonancia con los reglamentos locales / regionales / nacionales / internacionales pertinentes.

**Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés)** Ningunos conocidos/Ninguna conocida.

**Información suplementaria**  
No aplicable.

## 3. Composición/información sobre los componentes

### Mezclas

| Nombre químico                                       | Nombre común y sinónimos | Número CAS | %   |
|--|--------------------------|------------|-----|
| Yeso (sulfato de calcio, hemihidrato CAS 10034-76-1) |                          | 26499-65-0 | >95 |

## Impurezas

| Nombre químico             | Número CAS | %     |
|----------------------------|------------|-------|
| Sílice cristalina (cuarzo) | 14808-60-7 | < 0.5 |

### Comentarios sobre la composición

Todas las concentraciones están en porcentaje en peso salvo que el componente sea un gas.

Las materias primas de este producto pueden contener sílice cristalina como impureza (hasta < 0.5 % del peso total, fracción respirable sin determinar). Sin embargo, debido al estado físico de este producto (líquido), no se espera que ocurra una exposición a las partículas de sílice cristalina respirable durante el uso recomendado.

## 4. Primeros auxilios

### Inhalación

El polvo irrita las vías respiratorias y puede provocar tos y dificultades respiratorias. Llevar a la víctima a un lugar con aire fresco y mantenerla en reposo bajo observación. Si los síntomas persisten, busque auxilio médico.

### Contacto cutáneo

Contacto con polvo: Aclarar el área con abundante agua. Buscar atención médica si la irritación aumenta o persiste.

### Contacto ocular

Si entra polvo en los ojos: No frotarse los ojos. Lave con abundante agua. Si aparece irritación, busque asistencia médica.

### Ingestión

El yeso de París se solidifica y si se ingiere puede provocar una obstrucción estomacal e intestinal. Tomar soluciones de gelatina o grandes volúmenes de agua puede retrasar el endurecimiento.

### Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados

En condiciones normales según el uso previsto, este producto no se espera que sea un riesgo para la salud. El polvo puede irritar las vías respiratorias y provocar irritación de la garganta y tos.

### Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial

Proporcione las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomático.

### Información General

Garantizar que el personal médico tenga conocimiento del o los materiales implicados.

## 5. Medidas de lucha contra incendios

### Medios de extinción apropiados

Seleccione el medio de extinción más apropiado, teniendo en cuenta la posible presencia de otros químicos.

### medios no adecuados de extinción

No aplicable

### Peligros específicos del producto químico

No representa un riesgo de incendio.

### Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos

Selección de equipo respiratorio en caso de incendio: Seguir las instrucciones generales de lucha contra incendios de la empresa. Use aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio.

### Equipo/instrucciones de extinción de incendios

Utilice procedimientos contra incendios estándar y considere los riesgos de otros materiales involucrados.

### Métodos específicos

Enfríe el material expuesto a calor con agua nebulizada y retírelo, si no implica ningún riesgo.

## 6. Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

### Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia

Consulte la sección 8 de la FDS sobre equipo de protección personal.

### Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos

Aspire el material derramado. Los sistemas de aspiración utilizados con este fin deben estar equipados con filtros HEPA (ultrafiltrado). Los recipientes deben llevar una indicación de su contenido. Recoger en recipientes aprobados que se sellan cuidadosamente. Para información sobre la eliminación del producto, véase la sección 13 de la HDS.

### Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar la descarga a los desagües, alcantarillado y otros sistemas acuáticos.

## 7. Manipulación y almacenamiento

### Precauciones para un manejo seguro

Minimizar la generación de polvo al mezclar o al abrir y cerrar bolsas. Evite la inhalación de polvo. Use equipo protector personal adecuado. Lávese las manos después del uso. Cumplir con las buenas prácticas de higiene industrial y utilizar técnicas de levantamiento adecuadas.

**Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades**

Consérvese en un lugar fresco, seco y bien ventilado. Consérvese alejado de materiales incompatibles. Evitar el contacto con ácidos, agua y la humedad.

## 8. Controles de exposición/protección personal

### Límite(s) de exposición ocupacional

#### EEUU. OSHA Tabla Z-3 (29 CFR 1910.1000)

| Impurezas                                      | Tipo | Valor                 | Forma        |
|--|------|-----------------------|--------------|
| Sílice cristalina (cuarzo)<br>(CAS 14808-60-7) | TWA  | 0.3 mg/m <sup>3</sup> | Polvo total. |
|  |      | 0.1 mg/m <sup>3</sup> | Respirable.  |
|  |      | 2.4 mppcf             | Respirable.  |

#### OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)

| Componentes   | Tipo                                  | Valor                | Forma                |
|---|---------------------------------------|----------------------|----------------------|
| Yeso (sulfato de calcio, hemihidrato CAS 10034-76-1) (CAS 26499-65-0) | Límite de Exposición Permisible (LEP) | 5 mg/m <sup>3</sup>  | Fracción respirable. |
|   |                                       | 15 mg/m <sup>3</sup> | Polvo total.         |

#### EEUU. Valores Umbrales ACGIH

| Componentes   | Tipo | Valor                | Forma               |
|---|------|----------------------|---------------------|
| Yeso (sulfato de calcio, hemihidrato CAS 10034-76-1) (CAS 26499-65-0) | TWA  | 10 mg/m <sup>3</sup> | Fracción inhalable. |

  

| Impurezas                                      | Tipo | Valor                   | Forma                |
|--|------|-------------------------|----------------------|
| Sílice cristalina (cuarzo)<br>(CAS 14808-60-7) | TWA  | 0.025 mg/m <sup>3</sup> | Fracción respirable. |

#### NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos

| Componentes   | Tipo | Valor                | Forma       |
|---|------|----------------------|-------------|
| Yeso (sulfato de calcio, hemihidrato CAS 10034-76-1) (CAS 26499-65-0) | TWA  | 5 mg/m <sup>3</sup>  | Respirable. |
|   |      | 10 mg/m <sup>3</sup> | Total       |

  

| Impurezas                                      | Tipo | Valor                  | Forma             |
|--|------|------------------------|-------------------|
| Sílice cristalina (cuarzo)<br>(CAS 14808-60-7) | TWA  | 0.05 mg/m <sup>3</sup> | Polvo respirable. |

#### Valores límites biológicos

No se indican límites biológicos de exposición para el ingrediente/los ingredientes.

#### Controles de ingeniería adecuados

Proveer ventilación adecuada si hay riesgo de formación de polvo durante la manipulación. Observar los límites de exposición ocupacional y reducir el riesgo de exposición al mínimo.

#### Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

**Protección para los ojos/la cara** Usar gafas de protección adecuadas.

#### Protección cutánea

**Protección para las manos**

Use guantes de protección.

**Otros**

Se recomienda la ropa normal de trabajo (camisas de manga larga y pantalones largos).

#### Protección respiratoria

Si los controles de ingeniería no mantienen las concentraciones en el aire por debajo de los límites de exposición recomendados (cuando proceda) o a un nivel aceptable (en países donde no se hayan establecido límites de exposición), ha de utilizarse un respirador aprobado. Use un respirador purificador de aire certificado por NIOSH/MSHA para controlar la exposición. Consultar con el fabricante de respiradores para determinar la selección, uso y limitaciones. Use un respirador de presión positiva de aire en caso de escapes no controlados o siempre que las limitaciones para los respiradores purificadores de aire se excedan. Sigue los requisitos contenidos en el programa de protección respiratoria (OSHA 1910.134 y ANSI Z88.2) para cualquier uso de respiradores.

|  |  |
|--|--|
| <b>Peligros térmicos</b>                       | Ninguno.   |
| <b>Consideraciones generales sobre higiene</b> | Cumplir siempre con las buenas reglas de higiene personal, como lavarse después de manipular el material y antes de comer, beber y/o fumar. Lavar periódicamente la ropa de trabajo y el equipo de protección separado del resto de la ropa. Obsérvense todos los requisitos de vigilancia médica. |

## 9. Propiedades físicas y químicas

### Apariencia

|                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| <b>Estado físico</b> | Sólido.             |
| <b>Forma</b>         | Polvo.              |
| <b>Color</b>         | Blanco a blancuzco. |

**Olor** No aplicable

**Umbral olfativo** No aplicable.

**pH** 6 - 8

**Punto de fusión/punto de congelación** No aplicable.

**Punto inicial e intervalo de ebullición** No aplicable.

**Punto de inflamación** No aplicable.

**Tasa de evaporación** No aplicable.

**Inflamabilidad (sólido, gas)** No aplicable

### Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad

**límite inferior de inflamabilidad (%)** No aplicable.

**límite superior de inflamabilidad (%)** No aplicable.

**Límite de explosividad inferior (%)** No aplicable.

**Límite de explosividad superior (%)** No aplicable.

**Presión de vapor** No aplicable.

**Densidad de vapor** No aplicable.

**Densidad relativa** 2.96

### Solubilidad(es)

**Solubilidad (agua)** 0.15 - 0.4

**Coefficiente de reparto: n-octanol/agua** No aplicable.

**Temperatura de auto-inflamación** No aplicable.

**Temperatura de descomposición** 1450 °C (2642 °F)

**Viscosidad** No aplicable.

### Otras informaciones

**Densidad aparente** 55 - 70 lb/p<sup>3</sup>

**VOC (% en peso)** 0 g/l

## 10. Estabilidad y reactividad

**Reactividad** No se conoce.

**Estabilidad química** El material es estable bajo condiciones normales.

**Posibilidad de reacciones peligrosas** No ocurren polimerizaciones peligrosas.

|   |  |
|---|--|
| <b>Condiciones que deben evitarse</b>         | Contacto con materias incompatibles. Exposición a la humedad. Cuando se mezcla con el agua este producto puede experimentar un fuerte calentamiento. Envolver cualquier parte del cuerpo con un vendaje de yeso puede causar quemaduras serias e incluso la amputación del área del cuerpo enyesada.   |
| <b>Materiales incompatibles</b>               | Ácidos. Se debe controlar la exposición al agua y ácidos debido a que las reacciones que se producen son enérgicas y liberan grandes cantidades de calor. La sílice cristalina en contacto con agentes oxidantes potentes, como flúor, trifluoruro de cloro y bifluoruro de oxígeno, puede causar incendios. La sílice cristalina se disuelve en ácido fluorhídrico y produce un gas corrosivo, el tetrafluoruro de silicio. |
| <b>Productos de descomposición peligrosos</b> | Óxidos de calcio. Óxidos de azufre.  |

## 11. Información toxicológica

### Información sobre las posibles vías de exposición

|  |  |
|--|--|
| <b>Ingestión</b>   | Si se ingiere puede causar molestias.  |
| <b>Inhalación</b>  | La inhalación del polvo puede provocar irritación respiratoria. La exposición prolongada y repetida a la sílice cristalina respirable en el aire puede provocar silicosis y/o cáncer pulmonar. |
| <b>Contacto cutáneo</b>  | En condiciones normales según el uso previsto, este producto no representa un riesgo para la piel.   |
| <b>Contacto ocular</b>   | El contacto directo con material particulado puede causar irritación temporal.   |
| <b>Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas</b> | El polvo puede irritar los ojos y las mucosas de la nariz, garganta y de las vías respiratorias superiores causando estornudos y/o tos.  |

### Información sobre los efectos toxicológicos

|   |   |
|---|---|
| <b>Toxicidad Aguda</b>                            | No se espera que represente peligro en las condiciones normales de uso previstas.   |
| <b>Corrosión/irritación cutáneas</b>              | El contacto prolongado o repetido con la piel puede causar sequedad, formación de grietas o irritación.                       |
| <b>Lesiones oculares graves/irritación ocular</b> | El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.  |
| <b>Sensibilidad respiratoria o cutánea</b>        |   |
| <b>Sensibilización respiratoria</b>               | No es un sensibilizante respiratorio.   |
| <b>Sensibilización cutánea</b>                    | No irrita la piel. El yeso de París ha mostrado poca capacidad de sensibilización.  |
| <b>Mutagenicidad en células germinales</b>        | Los datos no indican que este producto o los componentes presentes a un nivel superior a 0.1% sean mutagénicos o genotóxicos. |
| <b>Carcinogenicidad</b>                           | La exposición prolongada y repetida a altas concentraciones de sílice cristalina respirable puede provocar cáncer.            |

#### Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad

Sílice cristalina (cuarzo) (CAS 14808-60-7) 1 Carcinogénico para los humanos.

#### Informe sobre carcinógenos de NTP

Sílice cristalina (cuarzo) (CAS 14808-60-7) Cancerígeno humano conocido.

#### OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)

No se encuentra en el listado.

|  |   |
|--|---|
| <b>Toxicidad a la reproducción</b>   | No se espera que sea un peligro para la reproducción.   |
| <b>Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposición única</b>       | No hay datos disponibles, pero no se esperan ninguno.   |
| <b>Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - Exposiciones repetidas</b> | No clasificado. Para información detallada, véase la sección 16.  |
| <b>Peligro por aspiración</b>  | Debido a la forma física del producto, no constituye ningún peligro por aspiración.   |
| <b>Efectos crónicos</b>  | La inhalación regular prolongada de partículas de sílice cristalina respirable puede provocar enfermedad pulmonar llamada silicosis. Algunos estudios han demostrado una gran incidencia de casos de esclerodermia, trastornos de los tejidos conectivos, lupus, artritis reumatoide, enfermedades renales crónicas y terminales en trabajadores expuestos a sílice cristalina respirable. Los trastornos cutáneos y respiratorios preexistentes, incluyendo dermatitis, asma y enfermedades pulmonares crónicas, pueden agravarse en caso de exposición. La exposición profesional a polvo respirable y sílice cristalina respirable se debe monitorear y controlar. |

## 12. Información ecotoxicológica

**Ecotoxicidad** Los componentes del producto no están clasificados como peligrosos para el medio ambiente. Sin embargo, esto no impide la posibilidad de que los derrames grandes o frecuentes puedan tener un efecto nocivo o perjudicial en el medio ambiente.

| Componentes   | Especies | Resultados de la prueba  |
|---|----------|--|
| Yeso (sulfato de calcio, hemihidrato CAS 10034-76-1) (CAS 26499-65-0) |          |  |
| <b>Acuático/ a</b>  |          |  |
| Pez   | LC50     | piscardo de cabeza gorda (pimephales promelas) > 1970 mg/l, 96 horas |

**Persistencia y degradabilidad** El sulfato de calcio se disuelve en agua y forma iones de calcio y sulfato.  
**Potencial de bioacumulación** No se espera que ocurra bioacumulación.  
**Movilidad en el suelo** No hay datos disponibles.  
**Otros efectos adversos** No se espera ninguno.

## 13. Información relativa a la eliminación de los productos

**Instrucciones para la eliminación** Elimínese conforme a lo dispuesto en las reglamentaciones federales, estatales y locales. Reciclar responsablemente.  
**Reglamentos locales sobre la eliminación** Elimine observando las normas locales.  
**Código de residuo peligroso** No regulado.  
**Desechos/Producto no Utilizado** Elimine observando las normas locales.  
**Envases contaminados** Elimine observando las normas locales.

## 14. Información relativa al transporte

### DOT

No está clasificado como producto peligroso.

### IATA

No está clasificado como producto peligroso.

### IMDG

No está clasificado como producto peligroso.

**Transporte a granel con arreglo al anexo II de MARPOL 73/789 y al Código IBC10** No aplicable

## 15. Información reguladora

**Reglamentos federales de EE.UU.** Este producto es calificado como "químicamente peligroso" según el Estándar de Comunicación de Riesgos de la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200. Todos sus compuestos están en la Lista de inventario de la EPA TSCA de los EE.UU.

### **TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)**

No regulado.

### **OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)**

No se encuentra en el listado.

### **Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)**

No se encuentra en el listado.

### **Ley de Enmiendas y Reautorizaciones Superiores (Superfund) de 1986 (SARA)**

**Categorías de peligro** Peligro inmediato - Si  
Peligro Retrasado: - Si  
Riesgo de Ignición - No  
Peligro de Presión: - No  
Riesgo de Reactividad - No

### **SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa**

No se encuentra en el listado.

**SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas** Si

**SARA 313 (Reporte TRI, acerca del Inventario de liberación de sustancias tóxicas)**

No regulado.

**Otras disposiciones federales**

**Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)**

No regulado.

**Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental)**

No regulado.

**Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés)**

No regulado.

**Regulaciones de un estado de EUA**

**Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias**

Sílice cristalina (cuarzo) (CAS 14808-60-7)

Yeso (sulfato de calcio, hemihidrato CAS 10034-76-1) (CAS 26499-65-0)

**Ley del derecho a la información de los trabajadores y la comunidad de Nueva Jersey, EUA**

Sílice cristalina (cuarzo) (CAS 14808-60-7)

Yeso (sulfato de calcio, hemihidrato CAS 10034-76-1) (CAS 26499-65-0)

**US. Ley del Derecho a la Información de los Trabajadores y la Comunidad de Pennsylvania**

Sílice cristalina (cuarzo) (CAS 14808-60-7)

Yeso (sulfato de calcio, hemihidrato CAS 10034-76-1) (CAS 26499-65-0)

**Derecho a la información de Rhode Island, EUA**

No regulado.

**Proposición 65 del Estado de California, EUA**

ADVERTENCIA: Este producto contiene un componente químico que en el Estado de California se conoce como una causa de cáncer.

**Proposición 65 de California, EUA – Carcinógenos y toxicidad reproductiva (CRT): Sustancia listada**

Sílice cristalina (cuarzo) (CAS 14808-60-7)

**Inventarios internacionales**

| <b>País(es) o región</b>     | <b>Nombre del inventario</b>   | <b>Listado (si/no)*</b> |
|------------------------------|--|-------------------------|
| Estados Unidos y Puerto Rico | Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA) | Si                      |

\*Un "Sí" indica que este producto cumple con los requisitos de inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s).

Un "No" indica que uno o más componentes del producto no están listados o están exentos de los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s).

**16. Otras informaciones, incluida información sobre la fecha de preparación o última revisión de la HDS**

**La fecha de emisión** 25-julio-2014

**La fecha de revisión** -

**Versión #** 01

**Información adicional** Sílice cristalina: Los materiales en este producto pueden contener sílice cristalina respirable. No se prevé la exposición a sílice cristalina respirable durante el uso normal de este producto. Sin embargo, los niveles presentes deben ser determinados mediante pruebas en el lugar de trabajo. La exposición prolongada y repetida a sílice cristalina respirable en el aire puede provocar enfermedades pulmonares (por ej., silicosis) y/o cáncer.

Yeso de París: Está clasificado como una sustancia peligrosa pero en general es considerada como un material seguro para el uso normal. Cuando el yeso de París se utiliza de manera responsable, no se clasifica como material peligroso. Sin embargo, cuando se mezcla con agua este producto puede ponerse muy caliente. NO intentar la aplicación de un molde de yeso en alguna parte del cuerpo. Envolver cualquier parte del cuerpo con un vendaje de yeso puede causar quemaduras serias e incluso la amputación del área del cuerpo enyesada.

Clasificaciones NFPA  
Salud: 2  
Inflamabilidad: 0  
Factor de riesgo físico: 0

Escala de peligrosidad: 0 = Mínimo 1 = Leve 2 = Moderado 3 = Serio 4 = Grave

**Clasificación según NFPA**



**Cláusula de exención de responsabilidad**

Se proporciona esta información sin ninguna garantía. Se cree que la información es correcta. Esta información debe usarse para hacer una determinación independiente de los métodos para proteger a los trabajadores y el medio ambiente.